

# Bulletin 26

2017

1 lipca / July 1

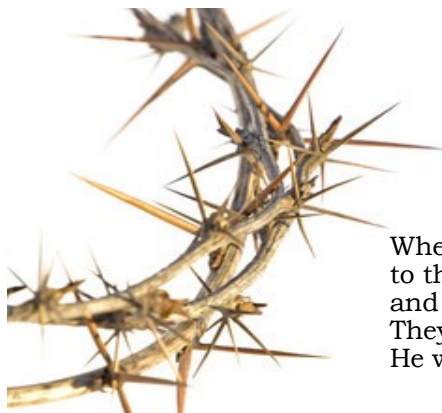
Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church  
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175  
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka  
ph. 0432 058 233  
roman.chalupka@gmail.com

WITAMY gorąco w naszym kościele,  
gdzie pragniemy doświadczyć łaski i  
pokoju w naszym PANU, Jezusie  
Chryście.

WELCOME you warmly to our  
church today to experience grace  
and peace in our LORD Jesus  
Christ.



A gdy uczniowie przebywali w Galilei,  
rzekł im Jezus: Syn Człowieczy będzie  
wydany w ręce ludzi. I zabiją Go, ale  
On trzeciego dnia będzie wskrzeszony  
z martwych.

— *Ewangelia Mateusza 17:22,23 BW*

When they arrived in Galilee, Jesus said  
to them, "The Son of Man will be betrayed  
and turned over to human authorities.  
They will kill Him, but on the third day  
He will destroy death and arise to life."

— *Matthew 17:22,23 The Remedy NT*

Zachód słońca

**DZISIAJ 5:11 PM**  
Piątek 5:14 pm



Sunset times

**TODAY 5:11 PM**  
Friday 5:14 pm

---

## 9:30am SABBATH SCHOOL

---

*Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups*

**Koordynator nabożeństwa:**

Jacek Patryarcha

**Service Coordinator:**

Jack Patryarcha

---

## 10:30am MISSION REFLECTION

---

Pr Roman Chalupka  
Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

Pr Roman Chalupka  
Sabbath School offering (Mission)

---

## 11:00am DIVINE SERVICE

---

**Kazanie:** Pr Roman Chalupka

**Tłumacz kazania:** Piotr Grochocki

**Koordynator nabożeństwa:**

?

**Starszy Zboru:** Henryk Wawruszak

**Dary:** Edukacja

**The Message:** Pr Roman Chalupka

**Sermon Interpreter:** Peter Grochocki

**Day Coordinator:**

?

**Elder on Duty:** Henryk Wawruszak

**Offering:** Education

---

### DYŻURY ZA TYDZIEŃ 8 lipca

Koordynator nabożeństwa Szkoły  
Sobotniej: ?

Tłumacz kazania: *Henryk Wawruszak*

Starszy Zboru: *Henryk Wawruszak*

Dary: *Budżet Misji Światowej*

### NEXT WEEK DUTY July 8

Sabbath School service coordinator:  
?

Sermon Interpreter: *Henry Wawruszak*

Elder: *Henry Wawruszak*

Offering: *World Mission Budget*

### PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

1.07.17: Pr Roman Chalupka (Wieczerza Pańska/Communion Service)  
8.07.17: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor*  
15.07.17: Pr Chester Stanley – *Former President of Australian Union Conference*  
22.07.17: Pr Roman Chalupka  
29.07.17: St Nadia Widuch

---

### DARY Z OSTATNIEJ SOBOTY

Bezimienne: 375, 50  
13. Sobota \$1,071.55  
Budżet lokalny: \$655.55  
Fundusz Budowlany: \$430.00  
Tabita: \$10.00  
Dary Kongresowe: \$150.00  
Fund. Budowlany ogólnie: \$54,918.06

### LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: 375, 50  
13th Sabbath: \$1,071.55  
Local Budget: \$655.55  
Building Fund: \$430.00  
Dorcas: \$10.00  
Polish SDA Congress: \$150.00  
Total Building Fund: \$54,918.06



## Wieczera Pańska DZISIAJ Sobota 1 lipca

Zapraszamy do wzięcia udziału w celebrowaniu Bożych darów: MIŁOŚCI i DUCHOWEJ MOCY do pokonywania wszelkich wyzwań, jakie napotykamy w życiu – w taki sposób, jak to czynił Jezus.

**Zebranie modlitwne**  
Poniedziałek 26 czerwca 7pm

**Youth Sabbath ZA TYDZIEŃ**  
Sobota 8 lipca

**Wspólny obiad ZA TYDZIEŃ**  
Sobota 8 lipca

Przyjdźmy przygotowani na lunch i chrześcijańską wspólnotę w miłej atmosferze dnia Pańskiego. Przynieśmy ze sobą ulubione potrawy i desery/owoce, tak, aby starczyło i dla nas i dla gości.



**Ogłoszenia do Biuletynu**

Przypominam i proszę, aby wszelkie ogłoszenia do Biuletynu zborowego były podawane przez urzędników w formie pisanej – na papierze, jako email albo SMS.

Dziękuję za współpracę.

— Sekretarz Biuletynu

**Czytaj VICON**

Chcesz wiedzieć co się dzieje w innych kościołach w Melbourne? Chcesz wynająć mieszkanie? Chcesz się dowiedzieć o seminariach, koncertach, szkoleniach? Szukasz pracy w instytucjach ADS? Chcesz podać ogłoszenie do innych kościołów w naszej Konferencji?

*Czytaj VICON – Ogłoszenia z Konferencji. Znajdziesz je w gablotce w korytarzu (w j. angielskim)*

**Polski Fundusz Ewangelizacyjny:**

Uprzejmie przypominamy o wpłaceniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Za pół roku odbędzie się kolejny, 21. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

— Skarbnik Zboru

---

*Znoście jedni drugich i wspaniałomyślnie przebaczajcie sobie nawzajem, jeśli ktoś ma powód do uskarżania się na drugiego. Jak Jehowa wspaniałomyślnie wam przebaczył, tak czyńcie i wy”.*

— Kolosan 3:13

*Przebaczenie jest kluczem, który otwiera drzwi urazy i kajdanki nienawiści; jest mocą, która rozrywa łańcuchy goryczy i pęta egoizmu.”*

— Corrie Ten Boom

# myśli na dzisiaj

*„I nie ma w nikim innym zbawienia; albowiem nie ma żadnego innego imienia pod niebem, danego ludziom, przez które moglibyśmy być zbawieni.”*

— *Dzieje Apostolskie 4:12*

Dla wielu rodziców nadanie imienia dziecku jest czymś ekscytującym. Zazwyczaj decydujemy się na takie imiona, które nam się podobają, które kojarzymy sobie z dobrymi osobami, nierzadko naszej matki, ojca czy przyjaciół.

Gdy Bóg nadaje imię, ma ono zawsze głębokie znaczenie, bowiem Bóg charakteryzuje imieniem tego, który będzie je nosił.

W Starym Testamencie często przedstawiona jest wartość imienia jako wyrażająca istotę jej nosiciela.

Gdy Syn Boży przyszedł na ten świat, imię Jego zostało Mu nadane na polecenie Boga i było to imię, na którym ludzie mogą oprzeć swą nadzieję.

Jego znaczenie w przetłumaczeniu oznacza: „Ratunek w Panu”. Kto więc wymawia imię Jezus, mówi tym samym o zbawieniu, które Bóg подарował nam w Swoim Synu. Kto mówi o Jezusie, mówi o Golgocie, mówi o ukrzyżowaniu, o śmierci jedyne go Sprawiedliwego jako ofierze za grzechy całej ludzkości. To chyba wyjaśnia, dlaczego tylu ludzi niechętnie wymawia to imię, dlaczego wzbudza ono w nich obawy i czemu jest tak często łżone.

Zarazem jednak jest imieniem najbardziej umiłowanym – dla milionów ludzi, którym Jezus niesie ratunek.

Paweł pisze do Koryntian: *„Albowiem mowa o krzyżu jest głupstwem dla tych, którzy giną, natomiast dla nas, którzy dostępujemy zbawienia, jest mocą Bożą”*

— *1Kor. 1:18.*

Dla większości i dzisiaj jest to nie do przyjęcia. Zgadza się na chrześcijańską moralność, ale nie chcą Krzyża. Chcieliby, żeby wszystko zależało od człowieka, aby jego własne osiągnięcia usprawiedliwiły go przed Bogiem. Wiara w imię Jezus oznacza wiarę w to, co to imię oznacza. Czy również dla ciebie?

*„Człowiek nie może zbawić siebie sam. Gdyby to było możliwe Bóg oszczędziłby sobie dramatu Golgoty.”*

— *A. Schulte*

Z portalu Ziarenka

---

## Jaka łaska

Łaska na śmierć Syna wydała,  
Bożej krwi się domagała.  
Łaską jesteśmy zbawieni,  
o tym wszyscy wiemy.  
Łaska to dar Boży,  
serce nasze się nie trwoży.  
Łaską jesteśmy zbawieni,  
od śmierci wiecznej wykupieni.  
Łaska dla całego świata,  
zanieś tą wieść dla swojego brata,  
Łaska ratunek i miłosierdzie,  
Jezus wystawia weselne przyjęcie,  
Łaski szata cię okrywa,  
na sądzie co się odbywa.  
Łaska nasze grzechy zmyła,  
w krwi Jezusa utopiła.

O – tania łaska – chrześcijanie powiadają  
Boga przy tym obrażają.  
Zanim takie słowa wypłyną z ust twoich,  
Wróc raz jeszcze do słów moich.

— Andrzej Tomasiuk 10 czerwca 2017

# kalendarz / calendar

1.07.17	Sobota/Saturday	– Wieczerza Pańska/Communion Service
1–16.7.17	2 tyg/2 weeks	– Zimowe wakacje szkolne/Winter school holidays
3.07.17	Poniedziałek/Monday	– Zebranie modlitewne
4.07.17	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
7.07.17	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting – Love For Everyone (2)
8.07.17	Sobota/Saturday	– Youth Sabbath – Wspólny obiad/Potluck Lunch
12.7.17	Środa/Wednesday	– Po Zdrowie Inaczej
28–30.7.17	Weekend	– GROW Conference 4 Elders and Local Church Leaders
21.10.17	Sobota/Saturday	– Program Walka Bogów

---

## Ogłoszenia do Biuletynu do wtorku, 9pm

Grażyna Jankiewicz 9700 2782  
0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)

## Bulletin notices submission deadline: Tuesday before 9pm

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782  
0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)

---

# chwila poezji

## Do Ciebie

Do ciebie wnoszę głos mój Panie,  
Radosny błogi daj nam dzień.  
A kiedy przyjdiesz do nas w chwale,  
Rozjaśnisz śmierci czarny cień.

Zabierzesz nas do siebie Panie,  
Będziemy wiecznie wiecznie żyć.  
Śpiewamy teraz ku Twojej chwale,  
Dopomóż nam lepszymi być.

Ukazać innym Ciebie Panie,  
O jak szlachetny to jest cel.  
A kiedy przyjdiesz w swojej chwale,  
To dasz nam swojej szaty biel.

Do ciebie wnoszę głos mój Panie,  
O jedno tylko proszę Cię.  
Bym śpiewał zawsze ku Twojej chwale,  
A Ty pocieszaj proszę mnie,  
Pocieszaj mnie, pocieszaj mnie.

— Andrzej Tomasiuk 16 czerwca 2017

## Pomoc z Nieba

Bóg nas wszystkich zaskakuje  
To się zdarza więc każdemu  
Wszystko jakoś nam się psuje  
Jest depresja – nie wiem czemu!

W życiu jest nam czasem trudno  
Wiele rzeczy nie wychodzi  
Wszelka pomoc będzie złudną  
Zamiast dać coś – to zaszkodzi!

Pamiętajmy – Pan Bóg czeka  
Gdy zwrócimy się do Niego  
Wszystko daje dla człowieka  
Zajmie się sprawami jego!

Kiedy jest prawdziwa wiara  
I modlitwa nasza szczerą  
Pan Bóg zawsze się postara –  
Pomoc z Nieba się otwiera!!!

— Andrzej Dorecki 25 czerwca 2017



Please join our church family in celebrating God's gift of love and the spiritual power to respond to life's challenges in the same manner as Jesus did.

## Love For Everyone (2) Friday 7 July

Interactive seminar for young people and those who dream about somebody to date.

1. Making Friends With Yourself (How to build you self-worth)
2. The Dating Game (Anyhow, you will not avoid it. Than how to do it?)
3. Breaking Up Is Hard To Do (How to break up and not hurt yourself?)
4. Touchy Situations (How far is too far?)
5. Close Encounters of a Dangerous Kind (Sex?... Why?... Yes or not?..)

We invite the younger and older youth, especially single. It is interactive seminar in English

— pastor Roman Chalupka



## Potluck Lunch NEXT WEEK Saturday 8 July

Please bring along food – savouries/ salad and desserts/fruit to share. We look forward to a spiritual and hospitable Sabbath with you all.



## Polish Evangelistic Fund

Could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. This year, we will celebrate the 21st Polish SDA Congress in Melbourne, which will require our generosity.

— Church Treasurer

## GROW Conference „PURPOSE” Friday 28 – Sunday 30 July Camp Howqua

In 2017 the GROW Conference will revolve around the theme of „Purpose” providing an opportunity for Elders and Local Church Leaders from around the Conference to gather together, to network with others and be challenged, better equipped and encouraged.

*To register:*

[vic.adventist.org.au](http://vic.adventist.org.au)

*Enquiries:*

[shonetheath@adventist.org.au](mailto:shonetheath@adventist.org.au) OR  
Shonet 9264 7720

## Read VICON

Want to know what's going on in other churches in Melbourne?  
Want to rent a room/house?  
Want to know about seminars, concerts, trainings?  
Looking for a job in ADS institutions?  
Would you like to advertise to other churches in our Conference?  
*Read VICON (Conference News)*

## conference news

All Conference announcements can be found in the latest VICON – see the notice board in the foyer.

“*Forgive people in your life, even those who are not sorry for their actions. Holding on to anger only hurts you, not them.* — Unknown

## thoughts for today

### A Cry of Victory

“It is finished.”  
Stop and listen. Can you imagine the cry from the cross? The sky is dark. The other two victims are moaning. The jeering mouths are silent.

Perhaps there is thunder. Perhaps there is weeping. Perhaps there is silence. Then Jesus draws in a deep breath, pushes His feet down on that Roman nail, and cries, “It is finished!”

What is finished? The history-long plan of redeeming man was finished.

The message of God to man was finished. The works done by Jesus as a man on earth were finished. The task of selecting and training ambassadors was finished. The job was finished. The song had been sung. The blood had been poured. The sacrifice had been made. The sting of death had been removed. It was over.

A cry of defeat? Hardly. Had His hands not been fastened down, I dare say that a triumphant fist would have punched the dark sky. No, this is no cry of despair. It is a cry of completion. A cry of victory. A cry of fulfillment. Yes, even a cry of relief.

IT's over. An angel sighs. A star wipes away a tear.

“Take Me home.”  
Yes, take Him home  
Take this Prince to His King  
Take this Son to His Father.  
Take this Pilgrim to His Home.  
(He deserves a rest.)  
“Take me home.”

Come, ten thousand angels!  
Come and take this wounded troubadour to the cradle off His Father's arms!  
Farewell, manger's infant. Bless You, Holy Ambassador.  
Bless You, Holy Ambassador.  
Go Home, Death Slayer  
Rest well, sweet Soldier  
The battle is over.

No Wonder They Call Him the Savior  
Our Prayer for Today: O Lord, conqueror over death, to hear You say “It is finished!” is glorious.  
I confess with my lips that there is nothing I can do or say that will add to what You did on the cross.  
You are my only Hope of Salvation.  
In Jesus' Name, Amen.

—Max Lucado



*Happy Birthday!*

*next week:*

*last week:*

Basia Połowska 26.6  
 Helena Strycharczuk 28.6  
 Ania Wasilewska 29.6  
 Anthony Plitt 30.6

Bruno Jantos 2.7  
 Antoni Stęplewski 3.7  
 Julia Wawruszak 3.7  
 Claudia Vidot 4.7  
 Anna Urbaniak 5.7  
 Janina Widuch 5.7  
 Zygmunt Ostrowski 7.7

Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 133